

E PUR SI MUOVE

En el mismo vapor que trajo de los Estados Unidos al señor Secretario de Relaciones Exteriores, licenciado don Raúl Gurdíán, llegó a nuestras puertas el publicista chileno Tancredo Pinochet.

Molesta para su vanidad de funcionario nacional es esta curiosa burla que le hace el Destino a nuestro Cancellero en el momento de su llegada a Costa Rica. Porque quien viene del gran país de las libertades debe sentirse un poco extraño ante el incidente del viajero chileno a quien las autoridades del puerto —con instrucciones superiores— no permitían desembarcar.

El licenciado Gurdíán traía en las pupilas la visión magnífica del puerto newyorkino donde la estatua de La Libertad no es solamente un símbolo. El licenciado Gurdíán traía también el espíritu saturado de la palabrería protocolaria con que halagaron su condición de Cancellero, haciéndole presente la *alta estima y el satisfactorio concepto* que allí se tiene de nuestras libertades.

Y es que el licenciado Gurdíán, que es hombre culto y sobre todo hombre sagaz, debe sentirse ligeramente incómodo al darse cuenta de la infinita cortesía y la admirable diplomacia que usaron los funcionarios y los expertos de la prensa en sus apreciaciones sobre nuestros conceptos sociales y políticos.

Tancredo Pinochet es un viejo publicista chileno lleno de canas y de prestigios. Trae en su cabeza de melenas revueltas un ideal distinto de bienestar colectivo, que puede ser errado, pero que tiene el derecho de exponer por los pueblos de América. No es un desterrado político de los gobiernos de que no puede hablarse en Costa Rica. No es ni siquiera un revolucionario. Apenas alcanza a un idealista. Sus dificultades al desembarcar en Limón, resueltas favorablemente a última hora, apenas en un país que ha sido siempre campo abierto a todas las ideas.

En este siglo del radio y de la luz eléctrica no es posible cerrar las puertas a todo viajero que nos traiga una idea o un concepto distinto de nuestra rutina sociológica. No podemos usar a estas horas el mismo candado que bajo el reinado del Príncipe Cosme II, puso la Santa Inquisición a Galileo. Este es el siglo de las renovaciones sociales, como es el siglo de las investigaciones científicas. No hacemos nada con detener al sembrador que traiga una semilla nueva por el temor pueril de que pueda lanzarla al surco de nuestro pueblo. La semilla germinará sola si la tierra es propicia, por lejana que esté la mano que la arroje.

Ya sacrificamos en beneficio de un concepto errado de tranquilidad, el más bello título que habíamos ostentado en América cuando éramos asilo de los refugiados políticos de las repúblicas hispanoamericanas. Pero si hemos sacrificado este prestigio de tierra hospitalaria no podemos aceptar impasibles el mismo principio que obligó el *e pur si muove*.

ACTIVIDADES MUNICIPALES DE SIQUIRRES

En la sesión 36a. ordinaria celebrada por el Municipio de Siquirres, se aprobó el artículo III que dice: "A moción del regidor don Vicente de la Peña, se acordó pedir a la diputación limonense que obtenga del Soberano Congreso que de los terrenos que la Compañía Bananera entregará al Estado se entregue a este municipio, de la finca Siquirres South que es una de ellas, a partir del límite con el cuadrante Sur de esta villa (la última calle al Oeste) mil quinientos metros con frente en la vía férrea por doscientos treinta de fondo, a fin de ampliar el cuadrante, poniendo a remate lotes con la base de 25 colonas, y que una vez aprobada la ley que reglamenta el denuncia de esas tierras, se mande por la Secretaría de Fomento un ingeniero para que haga la distribución en lotes."

Muy acertada nos parece la importante moción del activo presidente municipal de Siquirres, don Vicente de la Peña. Es tan seguro que el Congreso Nacional acogerá esta espléndida iniciativa del Regidor Peña, y que nuestros diputados señores Romagosa y Chaverri, harán todo esfuerzo por conseguir el éxito de esta valiosa sugerencia tan beneficiosa para los vecinos del cantón y del municipio.

CLAUSURA DE LAS LABORES ESCOLARES EN LIMON

Las escuelas de Varones, de Adura, Alexis Ramírez y Humberto Ulloa, y de Comercio dieron por terminadas las labores del presente año, después de intensa labor, y habiendo obtenido muy buenos resultados.

Por disposición de la Jefatura Administrativa de Educación, el curso lectivo hubo de darse por terminado el 16 de los corrientes, en las escuelas oficiales, en todo el país. Por este motivo no hubo el acto final de graduación, de costumbre.

En la Escuela de Varones, todos los alumnos de sexto grado lograron ser aprobados, en las pruebas reglamentarias, y por consiguiente obtuvieron su Certificado de Conclusión de Estudios Primarios, que los capacita para emprender los estudios de segunda enseñanza. Dichos alumnos, a quienes es muy justo felicitar, son: Oscar Bolaños, Víctor Castro, Vidal Cruz, Jorge Chiví, José de la O, Alvaro Facio, Mario Facio, Marco A. Gutiérrez, José Jackson, Luis Mc Rae, Carlos Montoya, Antonio Mo-

Nuestras más sinceras felicitaciones para todos estos muchachos que supieron aprovechar el tiempo y ganaron su año.

LA VOZ DEL ATLANTICO

Año II—No. 73

Limón, Costa Rica, 30 de Noviembre de 1935

Vale 15 Cts. ejemplar

TURNO FERIA DEL 12 DE OCTUBRE DE 1935

Noviembre 22 de 1935

Señor Inspector Provincial de Escuelas.
S. D.

Nos permitimos darle a continuación un detalle del movimiento económico habido con motivo de la celebración del Turno-Feria del 12 de octubre del corriente año.

ENTRADAS

Recibido de don Enrique Saborio, juegos	500.00
Producto match de Foot-Ball	21.85
Derecho explotación La Uvita	40.00
Producto anuncios programas	95.00
Recibido de Don R. Solera V., explotación tren	550.00
Contribuciones de la Colonia China en Limón	145.50
Producto derechos bailes	70.00
alquiler galerones	111.90
rifas y remates	199.90
cantina	823.40
Contribuciones	36.80
Inscripción bicicletas	4.00
Total Entradas	2598.35

SALIDAS

Mercaderías para la cantina, acarreo, servicio músicos, etc., según detalles y comprobantes	245.55
R Solera V., varios para la Cantina, comprados en San José, según comprobantes	119.10
Reembolso a R. Solera V., explotación La Uvita	40.00
Cuenta Cervecería Traube, cerveza	181.50
Guillermo Niehaus & Co., varios	52.75
Félix del Barco, cerveza y cigarrillos	190.45
Avelino de la Peña Sucs., varios	18.20
Antonio Canalias, preventivos y programas	53.00
P. Booth, pan	23.00
Ismael Zúñiga, acarreo	9.25
Rafael Mora Corrales, confites	11.55
Costa Rica Soda Water Factory, cerveza y ref.	90.25
Arturo M. Solera, cont. galerones s/. planilla	105.80
Frank Madero h., alquiler madera, etc.	62.00
Gilberto Soto, varios	10.50
Felipe Wing Ching, licores	8.50
Dedicación Loaiza, jornales	18.00
Carlos Montoya, instalación eléctrica	10.00
Frank Herrera, varios s/. facturas	13.25
Fletes Ferrocarril	10.60
Total Salidas	1277.45

TOTAL ENTRADAS 2598.35
TOTAL GASTOS 1277.45

UTILIDAD LIQUIDA DE LA FERIA 1320.90

Deseamos dejar aquí constancia de nuestro sincero agradecimiento al señor Gobernador de la Provincia, a los señores Comandantes, a la Municipalidad del Cantón, a la Banda Militar, a la Northern Railway Company, por la generosa colaboración que tuvieron la gentileza de prestar con motivo de la antes mencionada Feria.

Somos del señor Inspector muy atentos y seguros servidores,
ANTONIO ESCALANTE Presidente
A. JALET S. Tesorero

J. B. PERALTA C.
Director Escuela de Varones

LO QUE PASA EN SIQUIRRES NO TIENE PRECEDENTE EN EL PAIS, SE IMPONE UN CAMBIO RADICAL DE AUTORIDADES COMO MEDIDA DE HIGIENE SOCIAL

El que hace de Jefe Político en Siquirres sin conocerme me ataca desde estas columnas simplemente porque estoy dilucidando desde este campo las dificultades que se le han presentado al amigo señor Lester Norton en ese cantón, en donde, hay que decirlo francamente, campea en lugar de la justicia y el derecho que deben ser las normas de la democracia que nos brinda a cada paso el Jefe del Estado, la mala fe en su caso de ignorancia, digo que la mala fe o la ignorancia porque según me refiere al ex policía de una de las Secciones de policía de esta ciudad que hace de autoridad en aquel lugar está supeditado a lo que quiera hacer el secretario, persona bien conocida por sus limpios antecedentes en Limón. No quiero seguir repicando lo que mal hilvana esa autoridad lo único que de nuevo le digo es, "que la finca del señor Norton está bien deslindada desde hace más de 20 años y para que no se pierda otra ocasión le digo que además de las señales que indique también tiene muy cerca un Ariete de manosteria con una gran inscripción con el nombre de la finca y esto data desde hace aproximadamente 15 años", de modo que es innegable el engaño a el Jefe del Estado y al Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación como manifesté en el artículo

anterior. También quiero decir que al referirme al Inspector Judicial señor Vargas, no lo hice por él pues bien sé que eso lo dilucida el Inspector de Autoridades dependiente del ministerio respectivo, don Samuel González, la presencia que solicitara oportunamente será para que ponga en claro el señor Vargas sus asuntos de la Alcaldía, en donde es seguro se cambien esos elementos por jóvenes y que le extiendan pensión de retiro a ese pobre funcionario "sesentón", quien según él no le han aplicado ninguna "corrección", entonces demos que disciplinaria, no obstante su intemperancia hasta para facilitar cualquier expediente que se quiera examinar, en buena hora que vengan nuevos elementos que se imponen en algunas localidades y la principal en ese cantón como una medida enérgica de higiene social, porque si siguiéramos como hasta aquí, con el Alcalde don Espíritu para que administre justicia o injusticia, es preferible regalar o liquidar extrajudicialmente antes de presentarse a ese digno señor Alcalde Castro que manda a la cárcel y toca el silbato para que lo auxilien a quien solicite expedientes, todo por su intemperancia y otros graves motivos que bien saben allá... Quedando del señor Director, atento y seguro servidor,
José M. Brenes M.

ORIENTACIONES PARA LA PROVINCIA DE LIMON

POR JUAN E. ROMAGOSA.

Entre las plantas indígenas de América, es la yuca, la que con excepción del maíz, de los frijoles y de las papas, la que se conoce y se cultiva más extensamente en todo el mundo. Su raíz tuberosa y farinácea, constituye el alimento principal de millones de habitantes del trópico y en este sentido quizás siga en importancia el arroz.

Es uno de los alimentos más nutritivos que existen y servida de diversas maneras, forma parte de la comida diaria, como dije antes, de millones de seres de las partes calientes del globo.

Los habitantes de las zonas templadas solamente conocen algunos de los productos que se fabrican de la yuca, como el almidón, la harina y la tapioca, que tiene gran consumo como postre o la preparación de otros alimentos.

Esta planta crecía en estado silvestre en la América Tropical, desde mucho antes de que los españoles y portugueses se radicaran en esta parte de la América y sin embargo hace relativamente poco tiempo que los habitantes del trópico y particularmente de las regiones de donde es originaria la yuca, han comenzado a darse cuenta de su importancia comercial.

Nosotros todavía no nos damos cuenta ni de eso, ni de muchas otras cosas y escasamente se cultiva lo indispensable para hacer almidón y para, que la comamos una que otra vez entre la verdura, los blancos, y los criollos con bacalao o en forma de cazabe.

Pero nadie ha pensado en producir para exportar teniendo tanta facilidad para hacerlo, lo que pudiera llegar a formar un artículo de exportación de primer orden y de riqueza, o medio de vivir fácil y remunerativo para muchos.

En la esperanza, de que lo que voy a escribir sobre la yuca, no se eche en saco roto y que algunas personas por lo menos, sigan mi consejo y hagan un ensayo que pueda determinar la implantación de esa rica industria en nuestra provincia y tal vez en el país, antes de entrar en materia daré algunos datos estadísticos, para que se den cuenta de la importancia que ese cultivo y productos derivados tienen en la economía mundial.

La yuca se puede exportar cruda o elaborada en diversas formas, siendo las más importantes: la harina, el almidón, la tapioca y el gapek nuevo nombre malayo que se le da a las raíces peladas, rebanadas y secas de la yuca es una de sus maneras de prepararla para la exportación.

Son los Estados Unidos de América los que importan en mayor cantidad estos productos. Allí se culti-

vó la yuca por ahí del año 1860 cuando la guerra civil, pero fue hasta el año 1894 que se incrementó su producción, debido a heladas que hubo ese año que destruyeron gran parte de los naranjales y que obligó a los campesinos a dedicarse a la cría de ganado.

Me refiero al Estado de Florida y como allí no se producen suficientes granos y necesitándose un alimento barato y abundante para el ganado, se adoptó la yuca con ese objeto. Como alimento para el ganado se le llegó a considerar como muy importante así como para el rápido engorde del ganado vacuno o cerdo, considerando igual, si no mejor que el maíz. Se decía que una hectárea de yuca valía tanto como ocho o diez de maíz para engordar cerdos.

Sin embargo ensayos hechos en las Filipinas han demostrado que la yuca no es un alimento tan concentrado como otros alimentos del ganado y que resulta más ventajoso usarla en combinación con otras materias.

De las experiencias realizadas en ese país, se deduce que dos partes de yuca son equivalentes a una de maíz. El año 1898 se fundó la primera fábrica de almidón de yuca en los Estados Unidos, pero esa industria no pareció prosperar allí y la yuca siguió sembrándose en los Estados del Sur, únicamente para alimentar el ganado.

Sin embargo este país, como dije antes es el mayor consumidor de productos de yuca del mundo. El promedio de importaciones ha sido de 140 millones de libras anuales con un valor medio de tres millones de dólares. En 1931 dichas importaciones fueron como sigue:

Yuca cruda: 2.241.526 libras valuadas en 21.180 dólares.
Almidón y Tapioca: 140.953.300 libras valuadas en 3.033.788 dólares. En Cuba había el año 1930, 25 libras valuadas en 3.033.788 dólares. En Cuba había el año 1930, 25 mil hectáreas destinadas para el cultivo de la yuca. Ese mismo año la producción del Brasil fue de 754.459 toneladas métricas que casi toda se consumió en el país y no se exportó de esa enorme cantidad, sino unas seis mil toneladas a la Argentina, Chile y Portugal. Las islas de Java y de Madera, son la fuente principal de los productos de yuca y de ahí sale el noventa por ciento de la yuca que se consume en el mundo. El año 1930 Java exportó un total de 270.274 toneladas métricas de productos de yuca por valor de más de ocho millones de dólares. Los productos exportados fueron: raíces de yuca desecadas (Gapek), harina de yuca, tapioca y dentada.

Pasa a la pág. OCHO

LAMPARA ACEPTA EL RETO DE BABY SMITH

San José, Nov. 29 de 1935.
Señor Director de LA VOZ DEL ATLANTICO
Muy señor mío:
En el número anterior de este semanario, al contestar un reto que me lanzó el boxeador Baby Smith, expuse mis deseos de aplazar este encuentro para mejor oportunidad, debido a compromisos contraídos con el campeón

welter Luis Portela.
Reconsiderando ese reto y disponiendo de más tiempo invito al boxeur Smith para verificar el encuentro que me ha propuesto, el sábado 7 ó 14 de diciembre en Limón.
Saluda a usted muy atentamente,
José Saborio (Lámpara)

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

Semanario de Intereses Generales

APARTADOS: SAN JOSE 1279

LIMON 218

Director y Administrador: ROGELIO GUTIERREZ ROSS

Jefe de Redacción: ENRIQUE ARRAZOLA POSADA

Cronista Social: MARIO GUTIERREZ Ch.

Cronista Deportivo: HUMBERTO ULLOA

MR. FREDERIK V. GALBRAITH

El lunes en la mañana, falleció en Panamá, el esforzado empresario señor Federico V. Galbraith, bien conocido y estimado de todos los limonenses. El señor Galbraith, vivió en Costa Rica más de treinta y cinco años. Fué un miembro de la colonia británica muy considerado por todas aquellas personas que lo trataron, y siempre se le vió ocupando el lugar reservado a los caballeros.

Llegó a este país, contratado por los directores del Ferrocarril de Costa Rica, como uno de sus ingenieros. Años después, se conectó con la Northern Railway Co., y al servicio de esta empresa, realizó grandes y muy importantes trabajos de ingeniería, que le conquistaron muchos prestigios profesionales.

Ultimamente estaba dedicado a la agricultura, y muy en especial al cultivo de banano. Fué uno

de los fundadores de la "Pen-shurt Banana Co.", y al mismo tiempo uno de sus directores más poderosos.

Durante la guerra mundial del año 14, prestó sus servicios a su patria, y sirvió con acierto en uno de los cuerpos de ingenieros en Salónica, donde tanto sus superiores, como los compañeros de armas, lo apreciaron por sus dotes de perfecto caballero.

Los restos del cumplido amigo Galbraith, llegaron esta mañana a la ciudad, en el vapor "Veragua", y serán sepultados en nuestro cementerio, en Milla Uno.

LA VOZ DEL ATLANTICO siente profundamente la violenta desaparición del empresario caballero señor Federico V. Galbraith desaparecido, y le significa su honda condolencia a sus familiares y a los miembros de la respetable colonia británica.

VIDA SOCIAL

De la capital llegaron el lunes el Lic. don Arturo Volio, Lic. don Eithel Soley y la profesora doña Corina Rodríguez de Cornick. Para todos nuestro saludo.

El sábado pasado regresó de su viaje por Europa la señora Gertrudis Leopole. La mayor parte de sus vacaciones las pasó en Alemania. Regresa muy contenta y se muestra complacida por encontrarse de nuevo en este puerto. Atentamente la saludamos.

De la línea Vieja, Pocora, llegó el Lic. don Manuel Casrto Q. Regresó el martes a su hacienda.

Regresó a la capital la gentil señorita Soledad Vargas, después de haber disfrutado en este puerto, días de descanso y placer.

El señor Administrador del Banco Anglo, don Eduardo Carrillo pasó unos días en esta ciudad en compañía de su culta señora esposa doña María Cristina E. de Carrillo.

Pasando unos días con su papá se encuentra en el puerto la señorita Luz María Gutiérrez. Que se divierta bastante la amiguita.

Saludamos al amigo don Jorge Maroto, quien llegó de la capital.

SALOMON CHING WEE-LE

Estrada

Abarrotes y Licores

Artículos del País

Precios Económicos

LA IBERIA

Muy atentamente saludamos a la señora doña Jacinta Mata de Sáenz, la señora madre de nuestro buen amigo el doctor Carlos Sáenz, quien llegó al puerto algo indispueta.

Deseamos que la estadía en esta ciudad le devuelva la salud perdida a la distinguida señora Mata de Sáenz.

Compró estampillas usadas: Costa Rica, Centro, Sur y Norte América; y toda clase de estampillas Europeas. Pago los mejores precios del país.

José Dolores Marengo R. Bajos de la Pensión Americana. Frente a la Estación.

La Mujer de Francia

El elogio de la mujer francesa se va de la pluma del escritor que conoce aquel país de armonía y de gracia, como fluyen las aguas claras y cantarinas de un manantial. ¡Valga la vieja metáfora sencilla!

Pero debo advertir a los que suelen formar juicios ligeros — si lo ligero y el erróneo pudiera ser juicioso... —debo advertirles que sólo podían conocer a la mujer francesa aquellos que en París, en las capitales de provincia, en los campos ubérrimos, han pasado años de observación sincera, viviendo las palpitaciones de la vida real de aquel pueblo.

Ella sabe ser la esposa, la madre, la compañera, la amiga, la aliada valiente y utimista del hombre, a través de todas las vicisitudes. Ella es la sonrisa que alegra y la palabra inteligente que estimula. Ella es la que ingeniosamente obra los incontables y pequeños prodigios que hacen de la vida familiar tregua en la lucha y diaria renovación. Ella es la Cruz Roja en la guerra y la Hermana de Caridad en la paz. No penséis ni digáis, superfi-

ciales o indolentes, caprichosos o faltos de noticia cierta, que la mujer de Francia es la que merodea en la actividad cinegética de los bulevares o en la ilusión equivocada de los cabarets... Porque incumiréis en calumnia grosera y fácil.

La mujer francesa ha llegado a igualarse al hombre, a su compañero en el supremo plan de Dios, con una igualdad cifrada en las diferencias naturales y en los destinos paralelos.

Quien atestigüe sin prejuicios la vida hogareña de aquella sociedad, no podrá estar en desacuerdo con lo que dejo firmado

E. Carrasquilla Mallarino
0 0 0 0 0 0 0 0
EDGAR YOUNG
Comerciante

Establecido en toda la Provincia por más de 20 años. Vende al detal, vinos y licores extranjeros y del país, abarrotes en general. Micelánea.

Trato especial para su distinguida y numerosa clientela y, muy especialmente para el público en general. Establecimiento Esquina Norte del Mercado entre la Av. 3a. y la calle 4a.

RESTAURANT ESTACION SIQUIRRES

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡ 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y Cigarillos. Se habla inglés, español.

P. E. SULLIVAN

CERVEZA IMPERIAL



Un regalo que conserva su valor

CERVECERIA ORTEGA

Cosas que debe saber toda niña joven

Hay pequeñas reglas de costumbres y de urbanidad, que es bueno que conozcan las niñas jovencitas, que deben actuar en sociedad sin exponerse a la crítica, que es siempre dolorosa, y con la que no gana nada una niña que empieza a vivir.

Ni en la calle, ni en su casa, deberá una niña usar vestidos extravagantes, ni de colores chillones. La voz de una niña (y de toda mujer) no debe ser fuerte, ni afectada, ni ánguida. Deberá hablar con naturalidad.

En la calle, no debe volver nunca la cabeza para mirar a nadie, y si se encuentra en algún sitio público con un grupo de amigas, evitará reirse con ostentación, o hablar ruidosamente; porque no hay nada de peor gusto que llamar la atención.

En la conversación, debe ser discreta y medida, sin criticar a nadie ni repetir conceptos malévolos, contra otras personas con aquel "se dice", tan cobarde, puesto que lo impersonal no compromete a nada...

A las amigas, no se les debe prodigar vanas demostraciones de amistad. Se debe ser reservada, saber dominar sus impresiones, y aparentar siempre sinceridad y dulzura. El exceso de manifestaciones puede a parecer como una obscucencia, que a ninguna persona inteligente puede

resultarle grata. No se debe jamás tocar el piano, ni cantar, ni recitar, si no se tiene la absoluta seguridad de hacerlo muy bien.

Con las amigas, por queridas que sean, no se debe hablar de las cosas del hogar. Las cosas íntimas no se cuentan, ni tampoco se deben averiguar las intimidades ajenas.

Una niña jovencita, que al hablar con sus mayores lo hace con mal modo, con gesto agrio y con frases irrespetuosas, demostrará una falta absoluta de inteligencia; no hay nada que haga más simpática a una chiqueta, que verla o oír la respetuosa y efectiva con sus mayores.

Debe evitar toda niña la frase burlesca, que a veces se pronuncia con pretendida espiritualidad... Las heridas del amor propio no cicatrizan.

En una palabra, la modestia, el recato y la discreción, son las más bellas condiciones para una jovencita. Deberá hablar poco, y escuchar mucho, que cada día tenemos algo nuevo que aprender, y así llegará a ser mañana la niña de hoy, una mujer de mañana que se destacará en el círculo en que actúe, y en el que sólo se verá rodeada de afectos y de simpatías.

COSAS RARAS

El código penal de los Estados Unidos impone castigos muy severos a los secuestradores. Muchos de estos, que han cometido ese crimen sin saberlo, están purgando su delito en la prisión. En la mayoría de los Estados no es necesario que haya habido "intención" y, además, es considerado delito la "retención o detención" de cualquiera contra su voluntad. Extraño es, sin duda, el caso reciente de un esposo, que fué acusado a los tribunales de secuestro por haber obligado a su mujer a que lo acompañara en su viaje.

gen de Nazareth, del cual la madre de Jesús extrajo el agua para su familia. Este manantial ha sido la única fuente de agua de ese pueblo durante más de dos mil años.

Los chinos gastan millones de dólares anualmente para asegurarse la "protección", no sólo de los "racketeers" u opresores, sino también de los fantasmas. Cada mes de agosto, miles de espíritus bajan del cielo y suben del infierno para pasarse un mes de vacaciones en la tierra. Salvo que cada chino quemé incienso incensantemente, prenda velas, reparta dinero y contribuya generosamente a la realización de ceremonias religiosas especiales, sin estos tributos los fantasmas no los defenderán del enojo de los malos y por eso practican la caridad en discutible: el Manantial de la Virforma inusitada.

Muchas dudas y controversias han originado gran número de lugares de Tierra Santa y de interés bíblico o evangélico. Pero hay uno cuya autenticidad es in- y por eso practican la caridad en discutible: el Manantial de la Virforma inusitada.

COMISION OFICIAL DE FIESTAS 1935 1936

Concurso Nacional e Internacional de Belleza

Elección de la "SEÑORITA COSTA RICA"

Volo por

Provincia de

Firma

(Cupón de "LA VOZ DEL ATLANTICO")

Cerveza Bavaria-Gold

Prestigio

Distinción



Por su calidad y presentación

CERVECERIA ORTEGA

HOP LEE LUNG

Establecimiento de licores, Tienda y Abarrotes

El más surtido en Matina

MOVIMIENTO MARITIMO

Flota Blanca

El vapor PETEN, que zarpó hoy domingo 24 a las 5 p. m. para New York, vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:

Para New York: 42761 racimos bananos, 900 sacos cacao en grano, 20 huacales piñas, 4 piezas cilindros vacíos, 4 sacos pieles de tiburón, 3 sacos aletas de tiburón, 3 bultos vanos.

Para Londres, vía New York: 1523 sacos café.

Para Génova, vía New York: 100 sacos café.

Para Londres, vía Cristóbal: 320 sacos café.

Para Génova, vía Cristóbal: 37 sacos café.

Para Puerto Colombia: 100 sacos cacao en grano.

Para Santa Marta, Col.: 2 cajas válvulas de latón y partes de maquinaria.

Para Valparaiso, Chile: 134 sacos cacao en grano.

Para El Callao, Perú: 100 sacos

Para la ciudad de Panamá: 1 maleta efectos personales.

Para Cristóbal, Canal Zone: 151 bultos frutas y legumbres, 3 bultos efectos personales, 2 cajas chocolates, 1 caja queso.

Para Puerto Armuelles, Panamá: 1 caja herramientas para carpinteros

LOTERIA DE NAVIDAD

Sorteo del 22 de Diciembre de 1935

Premio Mayor ₡ 75.000

Divididos en vigésimos a ₡ 1.50 el vigésimo

Usted puede pasar unas PASCUAS y AÑO NUEVO muy felices, comprando solamente

LOTERIA NACIONAL

Tome

GAMBRINUS

y brinde por su propia salud y satisfacción

Terminada la cena, sir Roberto Brandt y yo fuimos a sentarnos en la terraza, anegada en luna, del hotel. En primer término, abajo, los árboles del parque componían un macizo negro; más lejos aparecía la pequeña ciudad ribereña, triste, como presa en el maleficio del claror astral; y, al fondo, el mar, iluminado a intervalos fugitivos por la puñala interrogadora de los faros.

Durante la comida, mi conversación con sir Roberto, había revestido cierta gravedad filosófica. Nos llevó a este terreno la información de un periódico a propósito de cierto in-

EL VENTRILOCUO

dividuo que al morir se había declarado autor de un doble asesinato cometido treinta años antes.

En contra de mi opinión, sir Roberto mantuvo la teoría de que hay millares de crímenes impunes, y supo hacerlo con fervor y seguridad calofrías.

—En la vida social, — dijo, — como en nuestra propia vida interior, el mundo de lo subconsciente es infinito, y por eso nadie sabe exacta-

mente lo que lleva dentro. La conciencia más alambicadora, la más sutil, no consigue hondar la epidermis del "yo" pensante.

Por estar llenos de misterio, irradiamos misterio; y así, cómo pretender que la Justicia — que es la conciencia colectiva — ilumine lo que nosotros mismos no podemos esclarecer? Crea usted que si el mejor de cuantos telescopios registran la inmensidad celeste pudiese mirar hacia nuestro interior, no llegaría al fondo del alma.

Se interrumpió mientras azucaraba el café que acababan de servirnos, prendió un habano y exclamó, sin mirarme, como si platicase consigo mismo:

—Voy a referirle, porque acaso le interese, un crimen magistral; un crimen sin huellas...

Hice un gesto aprobatorio y me dispuse a oír. Si. Aquel famoso Brandt, políglota emérito, mitad excéntrico musical, mitad prestidigitador, era un tipo prodigiosamente interesante. Aparentaba cincuenta años

y en su rostro amarillento, más que sus ojos verdosos, triunfaba su sonrisa glacial, muda. La risa, blanca y cruel, de Brandt, se veía pero no se oía nunca. Cortaba. Si las fieras conociesen la hilaridad, reírían así. ¡Qué bien la recuerdo! Entre aquellos labios amargos, los dientes limpios y bien sembrados producían la emoción de un cuchillo.

—Yo nací en Bilbao — comenzó a decir sir Roberto; — pero desde muy pequeño, me crié en Inglaterra, donde mi padre dirigía negocios importantes.

Alfredo, mi único hermano, era de carácter violento, y me llevaba cuatro años. Yo acababa de cumplir los diez y seis.

Un día me regañó por haberme puesto su impermeable; le repliqué desabridamente, vinimos a las manos y me golpeó hasta dejarme sin sentido. Luego supe que nuestro padre en vez de reprenderle, aprobó su acción, lo que me llenó de despecho. Empecé a odiar mi casa, y decidí escaparme. Aprovechando la primera oportunidad, me fui a Bilbao, donde embarqué de grumete en una fragata que iba a Veracruz.

En América, un italiano, gran ar-

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

ESTE RECIBO DEBE PAGARSE EN LA OFICINA DENTRO DE LOS PRIMEROS 10 DIAS DE CADA MES

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

tista, me enseñó los secretos de la prestidigitación; asimismo aprendí a hacer juegos malabares y a tocar diestramente varios instrumentos. Finalmente, descubrí en mí una cualidad insospechada: la de ventrílocuo.

Empecé a ejercitarla y llegué a un grado de perfección excepcional. Mi voz cambiaba de volumen, recorría todos los tonos, expresaba los matices más leves, y la situaba sin es-

fuerzo a la distancia que quería. ¡Algo único!

Me sobraban las contratas; diversas revistas médicas importantes hablaban de mí, y un empresario yanqui me ofreció un millón de dólares por una temporada de seis meses. Entonces escribí a mi hermano, asegurándole que al vapuleo que me dió le debía mi bienestar, y que no Pasa a la pág. CUATRO

A. R. MENDEZ

(ESTABLECIDO HACE MAS DE 30 AÑOS)

CAMBIO DE BILLETES

VENTA PERMANENTE DE LOTERIA NACIONAL

DEL PARTIDO NACIONAL

Candidatura del Lic. Octavio Beeche 1936 - 1940

GRAN REUNION DEL PARTIDO NACIONAL CELEBRADA EN ESTA CIUDAD, EL LUNES 25 DE LOS CORRIENTES, TUVO CARACTERES DE UNA GRAN ASAMBLEA CIVICA

Señores:

La civilización y cultura actuales, que nos ufamamos tener en Costa Rica, han entrado indudablemente por las amplias puertas de este bello puerto de Limón, que es sin duda alguna, la llave de oro de la meseta central. Han sido los conductores de esa civilización y esa cultura, los extranjeros que nos visitan, así como los que han ido a los centros culturales de Norte América y de Europa, entre cuyos costarricenses, se destaca como un faro luminoso, la egregia figura del licenciado don Octavio Beeche Argüello, Candidato del Partido Nacional, para la presidencia de la república en el próximo período de 1936 a 1940.

El licenciado don Octavio Beeche A., ha traído a su patria a manos llenas, esa cultura y esa civilización, debido a sus estudios jurídicos, político-sociales y económicos que, debido a su exclarecido talento y patriotismo nunca desmentido, ha sabido mantener dentro y fuera de su patria, para gloria de ella y de sus instituciones.

De la misma manera que han salido y salen diariamente por este puerto de Limón para los centros de América y de Europa, los distintos productos naturales con que nos regala la superabundancia de nuestro suelo, tales como el café, el cacao, el cau-

LA DISTINGUIDA COMISION LLEGADA DE LA CAPITAL EN CABEZADA POR EL EX-PRESIDENTE DEL CONGRESO LIC. DON ARTURO VOLIO, EL LIC. DON EITHEL SOLEY Y LA PROFESORA DOÑA CORINA RODRIGUEZ DE CORNICK, DIO LA NOTA MAS ALTA DE CIVISMO. LOS DISCURSOS PRONUNCIADOS FUERON DE TAN ELEVADOS CONCEPTOS QUE PARECIAN DICHS COMO PARA UN ATENEO

HICIERON USO DE LA PALABRA IGUALMENTE, EL LIC. DON MANUEL CASTRO QUESADA, DON ROGELIO GUTIERREZ, DON JUAN BAUTISTA CHINCHILLA Y DON CARLOS OROZCO QUIEN LEYO EL SIGUIENTE DISCURSO:

Por eso, todo cuanto ha dicho y diga el enemigo común del licenciado Octavio Beeche Argüello, de su vida pública, pasada y presente, contra su candidatura, no son sino consecuencias de su gran superioridad mental, que no guarda relación ni comparación, con la del licenciado León Cortés y menos, con la de los demás elementos de ese partido, ya que los arduos de que se valen estos para molestar la serenidad del eximio varón, no son sino hijos espureos de la política palaciega y torpe, de un personalismo corrompido, porque estos mismos elementos que hoy le atacan soezmente, son los mismos que ayer no más, le batían palmas a su paso y regaban incienso a sus pies. Son los mismos, que ante el altar sacrosanto de la justicia, se postaban de hinojos pidiendo absolución.

El licenciado don Octavio Beeche A., pues, no sólo le ha traído a su patria a sus conciudadanos la cultura y la civilización de América y Europa, sino que una vez dentro de ella, le entregó sus conocimientos sirviendo de juez a la justicia y con el dinero sacado de su caja, haciendo favores al necesitado.

En cambio de todo lo dicho, no puede decirse lo mismo del licenciado don León Cortés Castro Candidato del Partido Republicano Nacional, que hoy aspira a la presidencia de la república, habiendo nacido su candidatura a la sombra de la Secretaría de Fomento y espaldas del señor Presidente Jiménez, se pretende darle visos de oficial, cuando no tiene sino el de espurea y antipatriótica.

El licenciado León Cortés Castro, ninguna cultura ni civilización ha traído al país, no obstante haber sido un eterno vividor del Tesoro Nacional.

Todo lo que tiene el país hoy, en

cho, el banano, el manganeso, las maderas, el oro en barras, el oro en polvo y otros tantos que sería largo enumerar, de igual manera, nos entra diariamente también, en cambio de ellos, el oro ya fundido, y los diferentes artículos de consumo y de lujo, que nos hacen cultos y nos ponen en contacto con la civilización y progreso mundiales.

El licenciado Octavio Beeche Argüello, no ha exportado para la América ni para Europa, ninguno de los artículos antes mencionados, pero en cambio de ellos, ha exportado en abundancia y a muy buen precio, los productos de su vasta ilustración y clara inteligencia, así como los de su esmerada educación y elevado patriotismo, atributos todos, que luego ha traído a su patria convertidos en sabiduría inagotables. Es pues, por estos motivos bien justos, que hoy el pueblo sensato de Costa Rica, le tribute admiración y respeto, y quiere que sea el futuro presidente de la república en el próximo período constitucional.

extraen resultan fuertes, el único culpable es el señor Cortés. El Partido Nacional es inocente de que los antecedentes del candidato del cortesismo resulten afrentosos para la República, y más aún de que a los partidarios de don León les haya cogido de sorpresa la conducta de su candidato. Reproducimos esos documentos que tanto afligen a los cortesistas, y que acusan al licenciado Cortés, de instigador de una muerte uno, de inspirador de una traición en sus propios hijos, otro, para que la verdad, que debe imperar como impera en nuestra acción, luzca a pleno sol en defensa de nuestra actitud. Instamos al licenciado Cortés a que diga si esos documentos son ciertos o falsos.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

TELEGRAMA

Lic. don Octavio Beeche San José.

Espléndida reunión beechista del lunes fue una flor más para la corona de triunfos del partido. Profesora doña Corina Rodríguez de Cornick, Lic. don Arturo Volio, don Manuel Castro Quesada, y don Eitel Soley describieron magistralmente la pujanza del partido y el decaimiento del es-

cuálido cortesismo.

Entusiasmo desbordante con el verbo cristalino y sonora comisión de la capital. Pueblo entusiasmado vivió lleno de coraje a nuestro candidato con una inspiración natural, como si oyéramos en el fragor de un combate, la música inspiradora de nuestro hermoso himno nacional. Viva Limón Beechista.

nos inocentes, amenazados fusilar en la plaza pública y la albevez, dinamismo y la energía que tanto bregonado por todos los pueblos de la república sus propagandistas a sueldo, las ha puesto de manifiesto con sus claudicaciones y por último, la hombría de bien de que tanto se ufana el señor Cortés Castro, está bien manifestada con su actitud de instigador y cómplice en el asesinato del general Joaquín Tinoco, aquel que fuera su amigo íntimo y su protector.

Ahora, señores, de los labios de los cultos y distinguidos oradores que componen esta comisión tan lucida, que nos traen hoy de la meseta central las palpaciones del alma nacional, hemos oído, y vamos a seguir oyendo cantar las altas virtudes cívicas, morales e intelectuales que adornan a nuestro esclarecido candidato licenciado Octavio Beeche Argüello, así como las no pocas recriminaciones contra el señor León Cortés Castro, quien se encuentra hoy, por hoy, bajo el análisis más agudo que a candidato alguno se le haya hecho de su vida pública y privada, la opinión pública costarricense y así los pueblos hermanos de la América latina, que están pendientes del resultado electoral que se avecina.

Carlos Orozco Amador

MANIFIESTO DEL PARTIDO REFORMISTA

SE HACE SABER A TODOS LOS SIMPATIZADORES Y AMIGOS DE NUESTRA CAUSA,

Que el Comité Central del Partido, en su sesión extraordinaria celebrada en esta ciudad a las ocho de la noche del catorce de noviembre en curso tomando en cuenta las circunstancias imprevistas que obligan al Partido Reformista a no presentar batalla en forma independiente, lo mismo que el deber cívico de sus componentes de afiliarse a una bandera en el próximo debate electoral que garantice la continuidad de un régimen republicano

ACORDO: "Autorizar a su Jefe don Federico

Volio González para que dé su adhesión en nombre del PARTIDO REFORMISTA al licenciado don Octavio Beeche Argüello, jefe y candidato del PARTIDO NACIONAL".

En tal virtud, y con la autorización debida, ruego a todos nuestros correligionarios y simpatizadores del PARTIDO REFORMISTA, defender y acuarpar disciplinariamente, con decisión y empeño la candidatura del eximio ciudadano Licenciado don OCTAVIO BEECHE ARGUELLO.

Federico Volio González Jefe del Partido Reformista

San José, 19 de Noviembre de 1935

EL VENTRILOCUO

(Viene de la Pág. 3)
le guardaba rencor; y él correspondió a mi carta con otra tan cariñosa, tan dulce, tan impregnada de arrependimientos, que me hizo llorar.

Habían transcurrido nueve o diez años; mi padre falleció, y Alfredo dirigía todos los asuntos. Constantemente me llamaba:

—Deja tu vida errante, — decía— nuestra fábrica produce mucho. Ven. Aquí hay trabajo y dinero para los dos...

Después me anunció su próximo casamiento con una joven llamada Ana-Ester, de cuya hermosura hacía los mayores elogios. Pasaron otros cuatro años, y el estilo de la correspondencia de mi pobre hermano empezó a cambiar.

Sus cartas descubrían una inquietud cuyo origen me era imposible descubrir. ¿A qué obedecía esta obscuridad de su espíritu, antes tan animoso? ¿No sería feliz con su mujer? ¿Marcharían mal sus negocios? ¿Le amagaba algún peligro?

De pronto sus noticias cesaron, y meses después supe su muerte por la prensa. Mi hermano había sido asesinado, a puñaladas, en un campo inmediato a la ciudad de Wimbledon, y los criminales, con propósito tal vez de dificultar la identificación de la víctima, la habían decapitado.

Este detalle me produjo una impresión horrible. Aquella cabeza de cabellos rubios, de nariz aguileña, de rasgos bellos y fuertes, estaba siempre delante de mí. La veía, lívida, trágica, con el espantoso muñón de su cuello ensangrentado...

[La veía en todas partes!... Y entre el livor de los labios entreabiertos, su lengua parecía llamarme. ¡Espantosa obsesión!... No podía dormir... No podía trabajar... Entre tanto, los periódicos continuaban hablando del crimen cuyo misterio apasionaba a Londres. Mi cuñada y el gerente de la fábrica habían sido detenidos en los primeros momentos; pero como nada les acusaba, fueron puestos en libertad, y todo quedó así...

Sir Roberto Brandt se detuvo para encender su tabaco, que se había apagado, suspiró tenuemente y continuó:

—Dos años después, a mediados de Julio, regresé a Inglaterra decidi-

Suero Butantán

Contra mordedura de serpientes. Téngalo siempre a mano en su finca Hombre prevenido vale por dos.

Existencia permanente:

Laboratorio de Análisis Clínicos del Lic. Carlos Viquez

Avenida Central - Frente a las Compañías Eléctricas

do a descifrar por mí mismo el enigma del crimen. Mi cuñada no había cambiado de casa, circunstancia que me predispuso en su favor, por parecerme que envolvía una ternura hacia el desaparecido. ¡Afortunadamente esta impresión optimista se desvaneció en seguida!...

Al verme Ana-Ester demostró una leal emoción; me abrazó largamente, agarrándose a mi cuello como desahogada, y sus grandes ojos grises se humedecieron. Era, efectivamente, según las descripciones de mi infortunado hermano, una mujer bellísima alta y armoniosa, en cuyos rubios cabellos empezaba a haber nieve.

No bien conocí mi propósito de pasar con ella una temporada, redobló su alegría, y dió orden de que me preparasen una habitación.

Mientras almorzábamos me declaro que hacía seis meses había vuelto a casarse con Mr. Edward, gerente de la fábrica.

—Tu hermano le quería mucho, — agregó. — Sin embargo, no es el amor, sino mi conveniencia, lo que me ha llevado a él. Mr. Edward, es un admirable hombre de negocios.

Advertí que mi cuñada me miraba —me escurriaba, mejor dicho,— particularmente cuando me suponía distraído. ¿Qué rasgo mío preocupaba su atención? Yo no me parecía a Alfredo; de consiguiente, mi figura

mal podía evocar la del muerto. Luego pensé que en aquellas pupilas cenicientas y glaciales, antes que rememoración, había desconfianza, hostilidad... y asocié su expresión al nombre de Mr. Edward.

A raíz del asesinato de Alfredo, la policía detuvo a Ana-Ester y a Mr. Edward, y la experiencia ha demostrado mil veces que ese primer movimiento de la policía, por lo que tiene de instintivo, lleva siempre a la pista segura.

—¿Y tu marido? — pregunté. — Está en París. Ha ido a negocios. Una casa que nos debía más de doscientos mil francos ha suspendido pagos.

—¿Tardará mucho en volver? — ¡Oh...! Nunca regresará antes de cinco o seis semanas...

Terminado el almuerzo, me invité a conocer el hotel y el jardín, que me impresionó extrañamente. Los altos muros que lo aislaban y le infundían silencio; los viejos árboles umbrados, de troncos negros y convulsos; los caminares descuidados, invadidos a trozos por el musgo; el dolor mudo de una fuente sin agua... tenían una emoción de leyenda.

Llamaron especialmente mi curiosidad dos cipreses magníficos, plantados casi juntos, y una hiedra, de pujanza extraordinaria, que cubría casi completamente, el frontis de la

Contra Paludismo

OCEANO ATLANTICO

OCEANO PACIFICO

BAYER

sólo QUINOPLASMINA un Producto "Bayer"

casa. Un hondo decaimiento iba apodándose de mí, y, maquinalmente, mi paso se hizo tardo. Mi cuñada lo advirtió, e indagó el motivo.

—¿Te aburres? — No — repuse. — Al contrario. Todo esto me interesa... Pero tu jardín, aunque hermoso, es triste: deprime... Tiene algo de cementerio... ¿No lo notaste?... En los cementerios, inconscientemente, caminamos despacio, como si los difuntos, en su deseo de hablarnos, tirasen de nosotros. La tierra de los cementerios sujeta, se pago a los Pasa a la página 8

DEPOSITO DE MADERAS NACIONALES EL ATLANTICO

FRANK MADURO HIJO, Propietario

(Antes Mc. Guinness y Chamberlain)

Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito 50 varas al Sur del Correo

Del Partido Republicano Nacional

Candidatura del Lic. D. León Cortés Castro

1936 - 1940

AL OJO DERECHO DE FILIPO

La carta dirigida por don Octavio Beeche a nuestro Secretario de Relaciones Exteriores, que en estos días ha divulgado la prensa, según fotografía del original, —mancha horriblemente a su autor—; pone sobre su nombre un baldón de que jamás podrá redimirse; —y le excluye de la posibilidad de ser jamás honrado en forma alguna por el voto de los costarricenses,— porque le manifiesta desgarrado su decoro de hombre y de ciudadano, —por perseguir una suma de dinero cobrada porfiadamente, de manera alguacilesca al Gobierno de El Salvador, por servicios diplomáticos, cuya prestación hubiera sido estimada por cualquiera que no hubiera sido Octavio Beeche,— como un señalado honor que registrar en su carrera de hombre público y en la hoja de sus procerdes de costarricense noble y caballero; —

porque le acusa de haberse dejado llevar por su desenfrenada e impaciente codicia, hasta el punto de solicitar de nuestra Cancillería que compliera en TERMINOS FUERTES a pagar lo por él exigido, —a los altos funcionarios de dicho Gobierno, a quienes con tanta falsedad como atrevimiento, califica de "GENTE DESCARADA Y SIN DECORO ALGUNO" es decir, hasta el punto de pretender que nuestro Gobierno le infiriese a la República de El Salvador un sangriento agravio de escandalosa y muy grave trascendencia internacional.

El Ministro de Relaciones Exteriores, don Rafael Castro Quesada, le volvió la espalda a tan perversa instancia, como era natural; pero el documento se guardó en su archivo y ahora le sirve al país para medir la estatura del Candidato Octavio Beeche y, por supuesto, rechazarlo con indignación: nos sirve a nosotros para decirles a los politicastros que se rodean con la convicción de que al lado de un gobernante de tal índole, continuarían viviendo y llenando su granero a expensas del Erario Pú-

blico que por tantos años les ha mantenido en holganza bien retribuida y en situación de especular, —que esta vez no pega su martingala política, pues el hombre que al jugarla han pretendido hacer pasar ante el pueblo por eminente ciudadano,— por esforzado y generoso servidor de la Nación, —por varón limpio de concupiscencia, sólo atento a las voces del deber y de la rectitud— es lo que la carta divulgada muestra:

una persona que busca la riqueza a todo trance; una conciencia anulada por la peligrosa fiebre del oro.

No obstante que esa carta nos aporta el beneficio de barrer del campo de nuestra actual lucha cívica el nombre de Octavio Beeche y librar a Costa Rica del sonrojo de llevar a las urnas el intento de verse gobernada por una persona de sus antecedentes e índole, —QUE SU TEXTO PONE EN EVIDENCIA,— lamentamos su inevitable divulgación; —la vemos con pena por los conceptos en que su autor tuvo la audacia de ofender al Estado Salvadoreño y porque ha de lastimar inmediatamente a su correcto y muy estimable Representante Diplomático aquí, el Excelentísimo señor don Francisco Martínez Suárez, persona rodeada del respeto y del cariño de todos, de alta valía social allá como aquí y muy destacado miembro del Foro salvadoreño. Pero día llegará en que mediante la contribución nacional en curso, desagraviemos a su Gobierno, devolvámosle los diez mil dólares percibidos por Octavio Beeche, con un expresivo mensaje en que hemos de manifestarle que ese señor siente, piensa y obra SEGUN EL, —esto es,— a la inversa de como sienten, piensan y obran los costarricenses que han vivido y vivirán siempre en concordia fraternal con aquel noble pueblo.

Líneas atrás hemos dicho que la publicación de la carta en cuyo comentario nos ocupamos, elimina al

Candidato del Partido Nacional del debate político en curso; que tiene necesariamente que eliminarlo y queremos agregar ahora que el país espera que don Octavio Beeche, persuadido de eso, renuncie su postulación y le evite a su séquito el desembolso de dinero que invierte en una desenfrenada propaganda de mentiras, calumnias e injurias, cuyos resultados no se prestan a dudas.

En efecto, cómo admitir que el pueblo de Costa Rica después de darse cuenta por esa carta de lo que EN REALIDAD ES Y VALE Octavio Beeche, le lleve a registrar su vida interna e internacional; y encaminarle por las vías de la paz y de la probidad sincera y trabajadora y a cuidar sus cuantiosos intereses fiscales con pureza, aparte de toda tentación de convertirlos en fuentes de personal provecho; en una palabra, a la alta Magistratura que con limpieza de armíño ocupa ahora don Ricardo Jiménez y ocuparon antes don Rafael Yglesias, don Ascensión Esquivel, don Cleto González Viquez y don Julio Acosta? Eso sería ir de la luz a las tinieblas; sería poner en grave riesgo todos los intereses del Estado y ya no por ignorancia, sino por increíble TER QUEDAD, que es el caso SERIA UN CRIMEN DE LESA PATRIA.

Octavio Beeche ha debido soportar en silencio el tremendo cargo que en carta documenta, puesto que CONSIGUIO LOS REALES que le quitaban el sueño y le llevaron a desenfrenarse en grado y en forma que dudamos tenga antecedente o admita imitación en personas que se tengan por capacitadas para desfilarse como buenos ante la conciencia pública; pero ha tratado de defenderse, no por cierto negando la verdad del infamante documento, sino afirmando que es una carta privada, acusando de infidencia al Ministro don Rafael Castro Quesada y agregando que eso

pasó hace doce años.

Estamos acostumbrados a ver a don Octavio Beeche coonestar lo honestamente inadmisibles, por ejemplo, cobrar dietas de Magistrado cuando ya no lo era; pero la triquiñuela rabuteca de que se ha valido en la explicación dada en un diario de estos días, a fin de librarse del fardo aplastador de aquella carta, es un colmo, es sólo una contorsión agónica.

Una solicitud dirigida a un Secretario de Estado pidiéndole su intervención en un negocio cualquiera, es y tiene que ser siempre una pieza de valor oficial y si esa pieza se refiere a un asunto de grave interés público, como en lo ocurrido, el Secretario de Estado está en la obligación de manifestarla cuando la necesidad llegue, pues nada puede haber secreto, si están en juego la seguridad, la honra o el futuro de la Nación.

El transcurso del tiempo puede impositivar la persecución del malhechor común, del asesino, del ladrón, del estafador, pero jamás alcanza a anular la memoria de los atentados cometidos contra la República, por quienes pretenden intervenir en su destino.

Cuando con sorpresa leímos que Octavio Beeche se excusaba diciendo que escribió la carta movido por cólericos impulsos del momento en que lo hiciera, nos dimos a pensar que un hombre como él no ha debido nunca desempeñar funciones como la de Ministro, como la de Representante Diplomático, como la de Magistrado, porque en ellas sólo deben tener voz el pensamiento elevado, la conciencia recta, limpia de torcidos móviles, en constante vigilancia contra los arrebatos de la pasión o del interés perverso.

Antes de la divulgación DE LA CARTA, sabía el pueblo de Costa Rica que Octavio Beeche perdió su ciudadanía; que está incapacitado para

CONTESTANDO A DON MANUEL MARIN QUIROS

No es necesario haber vivido una época para conocer los acontecimientos ocurridos. No es necesario ser testigo presencial de un suceso para conocer sus más íntimos detalles.

Eso, señor Marín Quirós, lo vemos a través de la historia, a través, si usted quiere, de la tradición.

Costa Rica, por ejemplo, no tiene una historia muy complicada, es decir, me refiero a la historia contemporánea.

Es Costa Rica un país pobre en acontecimientos notorios. Los hombres célebres son escasos, ¡tan escasos!, que para encontrar un ejemplo se necesita la LINTERNA DE DIOGENES.

Por lo tanto, no le extrañe si yo le digo que conozco la vida de don Octavio Beeche desde mucho antes de esta contienda política.

Honradamente tengo que confesar que hasta la fecha no he podido encontrar un sólo acto que menoscabe su dignidad personal.

Sus procerdes han estado siempre ajustados a su propia psicología y si en más de una ocasión sus actos han sido censurables no por eso merecen el castigo que señale cualquier código penal.

Pero usted, estimado amigo, (permítame, señor Marín, que use la palabra "amigo"), debe ser honrado con todos los costarricenses, honrado con su propia conciencia y manifestar que don Octavio Beeche no ha tenido una sola actuación que lo haga acreedor a la Presidencia de la República.

Me dice usted que don Octavio

ocupó su tiempo (en Europa) en escribir una obra de Derecho Constitucional, ¡magnífico! Acepto que don Octavio se QUEMO LAS PESTANAS durante 30 años para escribir su obra cumbre. Pero, dígame, señor Marín, ¿sólo los ungidos de los Dioses pueden escribir una obra de esa naturaleza? ¿O el haberla escrito le daba derecho para aspirar a la Primera Magistratura? No, señor Marín, no se apasione tanto y vea la situación desde otro punto de vista. Entre León Cortés C. y Octavio Beeche A., no existe parangón posible.

El primero es el ciudadano abnegado y fiel servidor de la patria. Lo hemos visto levantarse magistrosamente desde una humilde escuela de distrito y subir uno a uno los peldaños de la popularidad.

El segundo no es un ciudadano abnegado. Para don Octavio no existe la palabra "PATRIA". Y para citar casos concretos le diré que cuando don Octavio escribió su famoso "Decreto Constitucional", no lo hizo con el objeto de mejorar un sistema, sino con un fin netamente comercial, porque eso es don Octavio Beeche: Comerciante en toda la acepción de la palabra.

La situación actual de Costa Rica reclama un gobernante de las condiciones de León Cortés, y es por eso que ya la conciencia nacional dictó su veredicto inapelable: León Cortés será el Presidente Constitucional de Costa Rica en el período 1936-1940.

Gregorio Cortés Ch. Limón, 26 de Nov. de 1935.

ser presidente de la República y que de consiguiente, VUELA SU VOTO todo el que sufrague en su favor, y ahora sabe, después de conocer dicha carta y lo que de la misma se deduce, que de todos modos ES INDIGNO DE LA CONFIANZA DEL PUEBLO.

JUAN SIN TIERRA San José, noviembre de 1935.

In spite of the many conflicting statements by some of our local papers, the Radio news from London shows very clearly that the Ethiopians are holding their own against the Italians. For the past fifteen days, the victories have been very much on the side of the Africans. On Monday, it was given out that during the previous two weeks over four thousand Italians had been killed. On Tuesday, it was stated that an entire column of Italians were destroyed by General Nasibu's forces. On Wednesday, news came that Go-raheh, Gabridarre and surrounding villages had been recaptured; the Italians running away and leaving an innumerable quantity of dead, large stores of food and war material. General Debucasa is preparing a general offensive against Mussolini's forces; and if the League includes petroleum and gas in the list of restrictive articles to be kept away from Italy, this would place Ethiopian arms nearer on a par with Italy, as they would not be able to use the disastrous airplane bombardments so frequently on the Ethiopian infantry who have but so few planes with which to protect themselves against the onslaught. Sixty six bodies of Italian Officers have been embalmed and sent back to Italy as well as thousands of wounded and sick soldiers.

The Ethiopian attacks on Italian Somaliland have been the means of their great successes, thus causing the great fracas of General Graziani's movements.

Gerahie has been retaken and the Italian Somalies fleeing in panic, were furiously pursued by the

Ethiopians who captured further large quantities of war material including machine guns which they turned on the fleeing enemy.

The town of Lugh Ferrandi near the frontier of Somaliland has also been taken and much arms and munition captured.

Ras Seyoum, who was reported by the Italians as having died from wounds received in his recently commenced offensive, has received additional reinforcements from Addis Ababa fully armed with the most modern implements, and is preparing to check the advance of Grl. Maraoina in the region of Tembien.

The Emperor's War Council has ordered reinforcements to be sent to all fronts so that the offensive may be intensified.

In view of the decision of the League to enforce the petroleum embargo, Italy is stated to have ordered the concentration of a large number of her forces in Africa at convenient points for their return to Europe in case of necessity; 100,000 reservists who were given a three months license have also been called to arms.

Notwithstanding the threats of Mussolini the English press express the opinion that having regard to the reversals which the Italians are experiencing in Abyssinia, it would hardly be possible for Italy to assume the responsibilities of another war this time against fully equipped forces. The tension among the European nations is reported to be most grave and it would not be surprising if an outbreak were to occur shortly.

OBITUARY

With sadness we have to relate the unfortunate occurrence of the death of Mr.

Frederick Victor Galbraith

in Panama, whither he had been for the benefit of his health Mr. Galbraith was in failing health here for some time and went to Ancon Hospital for consultation where, according to the cable, he died at 9.15 on Monday morning last.

Mr. Galbraith came to this country as a Civil Engineer and did much work for the United Fruit Company and Costa Rican Railway. It was he who located the site for the present bridge at Pacuare River; he also did all the calculations for the construction and launching of the Raventazon Bridge after the great washout in December 1908, this construction being the first of its kind seen in Costa Rica.

He left for Honduras where he instituted the plantations of the United Fruit Company. He returned and founded the Penshurst Banana Company with Mr. King and Mr. Findlay. Mr. King soon died leaving himself and Mr. Findlay to carry on this gigantic agricultural operation, which is today the most important Banana Centre in the country.

Mrs. Galbraith died some time ago in England, which occurrence deeply undermined the health of this great thinker. He has left no close relative, it is said, but a brother in New Zealand and two wealthy old sisters to whom "The Atlantic Voice" of Limon begs to tender its sincere condolence.

The transition of so progressive a mind from among us is indeed a serious blow to the advancement of scientific and agricultural pursuits of our much neglected Province.

Italy advised regarding any warlike acts

PARIS. — In well informed circles it is stated that Premier Laval, through the Italian Minister, has advised Mussolini that any attack on or warlike act against a British ship, would be regarded as a declaration of war, not only against England but against all the mem-

ber nations of the League including France.

The Italian Minister is supposed to have privately informed the French Premier that Italy was disposed to oppose the petroleum sanction regarding it as an act of war against her.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

Devoted to the interests of the people of the Atlantic Zone

Año II—No. 73

Limón, Costa Rica, Saturday 30th November 1935.

Editor English Section—S. C. Nation

AN UNUSUAL POLITICAL INCIDENT

As we approach the 9th. of February, the day on which our citizens will, by their votes declare who shall direct the affairs of State during the 1936 — 40 Presidential term, the chief lieutenants of the contending forces are exerting every known political effort to place their particular Candidate in the most favourable position.

One of these efforts has been the exercise of the privilege afforded by the Election Laws of demanding the removal from the Voter's Lista, of the names of such persons claimed to be not entitled to exercise the franchise. Several hundreds of these demands have been lodged with the Civil Registrar and two of them have brought about certain complications in official and political circles in the Capital.

The National Republican Party or Cortesistas, requested the removal of the names of Messrs. Eduardo Beeche, Rafael Beeche and Luciano Beeche—brothers, nephew and grand nephew respectively of Mr. Octavio Beeche from the Voters' Lists. The Nationalists or Bechistas also filed a demand for the elimination of the names of

Messrs. Claudio, Manuel Vicente and Ricardo Cortés, brothers of Mr. Leon Cortés. The grounds for these demands were that all the parties were aliens at law and could not, in consequence, be allowed to take part in the election as voters.

The Registrar admitted the demand made against the Beeches but rejected that with regard to the brothers of the National Republican Candidate.

The matter then went before the First Civil Judge whose decisions directly reversed those of the Registrar.

As may be imagined, the incident has produced a great amount of agitation in political circles, and an effort is being made to have the resolution of the Judge cancelled in so far as it applies to the brothers of the National Republican Party.

It is also stated that the Communist Party has made request for the removal of the name of Mr. Felipe J. Alvarado on the ground that he was absent from the country at a time when the law required his presence here as also that of Dr. Carlos Puppo as being an alien.

AN AGRICULTURAL INSPECTOR AMONG US

It is refreshing to see among us Mr. Juan Bautista Chinchilla, a Veterinary Surgeon, who was formerly Inspector of the Stock breeding Industry of the country.

Mr. Chinchilla is on his yearly trip for vaccinating cattle and horses with the very latest vaccines known to science, for the prevention of Anthrax (Blackleg), Tuberculosis, White Diarrhoea and other dangerous diseases among horned and maned stock.

It behoves every cattle owner in the province to meet Mr. Chinchilla and get his advices on stock rearing which are very interesting and instructive. His store of experiences in the line is most exhaustive, especially on Tropical diseases common among animals, including Dogs, Pigs and Poultry.

The injections for animals are free, these being given by the government for distribution, but he charges seventy five cents per head for his time in the operation.

It is well known that Bayer's preparations are very efficient in the cure and prevention of diseases in man and beast; therefore every milkman might, for his own security in the business, take advantage of Mr. Chinchilla's presence and have his animals vaccinated. In times like these when there is such a wonderful moving around with cattle and horses from Nicaragua and elsewhere, there is no telling when an infection may catch hold of your stock and kill out the best of the herd before you can get help against it. To be fore-warned is to be Armed.

THE REVOLUTION IN BRAZIL

The revolution which broke out in certain of the outlying districts of the Republic of Brazil some days ago, is reported to be gradually spreading and to have reached the Capital, Rio de Janeiro.

Over 100 deaths have already been reported as the result of encounters between the rebels and government troops in the affected areas, in which airplanes dispatched from the Capital took part in

bombarding the strongholds of the revolutionists.

The revolution is supposed to have been brought about by Communist propaganda and more than 100 suspects are under arrest.

The government is making every effort to control the situation although it is believed that the general discontent against the Vargas regime will, in all probability, create serious difficulties.

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON para NUEVA YORK con escala en CRISTOBAL y HABANA

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS AMERICANOS Y EUROPEOS

VAPORES	SALIDAS
VERAGUA	1º de Diciembre
QUIRIGUA	8 de Diciembre
PETEN	15 de Diciembre

FELIPE J. ALVARADO & Co. Sucs. S. A.
Agentes para LIMON y PUNTARENAS

Para otros informes, dirijese a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica
TELEFONO 3156

AN ACCIDENT ON RAILROAD

Shortly before noon yesterday an accident, of a rather serious nature, took place on the Northern Railroad in the vicinity of 48 Miles, near Florida.

According to the information which reached us shortly before going to press, we understand that a special train which left San Jose for Limon collided with the regular local train on its way to the capital.

Aboard the special were Lic. don Ricardo Castro Beeche, the President of Congress who was travelling to Limon to meet his family on their return from New York as also the Costa Rica Marimba on their way to Venezuela.

We have received no information as to whether Mr. Beeche has been injured, but it is stated that the Manager of the Marimba and his daughter as also Conductor Esquivel, and Engineer González' fireman Galeano who were on the special received rather serious injuries. 19 persons, in all, have been injured while the engine No 61 of the special is totally destroyed.

On the news reaching Sequires, a special train was immediately dispatched to the scene with the Alcalde, the Jefe Politico and the Government doctor. Mr. Sheehy and Dr. Umaña also left here in another special.

THE EXCHANGE TAKES A RISE

After remaining somewhat stationary for some weeks our monetary exchange has again taken a rise, the Banks on Wednesday last increasing their rate to 675 per cent.

This action is said to have been decided on as a result of

the Chamber of Compensations increasing the rate at which liquidations of gold accounts should be made.

There is a belief current, in certain circles in the Capital, that the rate may before long reach the vicinity of 700 per cent.

Two Thousand Killed in Explosion

As the result of the explosion which occurred at the Lanchow arsenal in the province of Kansu, China, at the end of last month, it is now officially reported that two thousand persons lost their lives.

It is supposed that the explosion was the work of the Communists in retaliation for the activities being waged against them by General Chiang Kai-Shek whose headquarters are situated there.

AN ACCIDENT WHICH COULD HAVE BEEN AVOIDED

A labourer, named Ernest Brown alias Blueskin, while crossing the Railway lines at the Cieneguita Crossing in front of the Telephone shed here, got his foot crushed by the Bogie truck wheel of engine 60 on Friday night last; this resulted in the amputation of the foot in the hospital.

He came to a standstill at the point between this liquor shop and the telephone shed this being a very narrow and difficult passage with two deep water tables on either side of the railway lines. If one sees danger and wants to jump, he does not have jumping space to get away from those deep dirty holes, which ought to be covered with concrete slabs.

While coming out of Mr. Acuña's shop to cross the line on the curve, Brown had some oranges in a bag some of them got loose from his parcel, stooping down to pick them up the engine going over to the shed, struck the unfortunate man who fell his foot getting under the front wheel.

It is rather mysterious that more accidents do not occur at this spot, a large grocery and liquor establishment being not ten feet away from the curve in front of the shop. When there are several engines working there, especially on Friday nights, people, taking exist from the shop, are apt to get confused not knowing for which track an engine may be blowing.

Coming around the curve to that point, hardly seventy five feet from the switch, engines ought to

It is hoped that the Company, in love of justice will take care of this poor sufferer, because there was no need for such an occurrence. A Brakeman called Ziah was sitting on the front end of the engine and should have stopped the engine. The engine should have been brought to a standstill within five feet of the danger at the particular spot if the engineer was not gazing around. There was neither bell nor whistle sounded on that engine, as they should have been. But, of course, with the proximity of "The O. K." at that junction, human nature is apt, if not very serious mindet, to forget one's duty; so it is hoped the Company will do justice to that poor man.

Costa Rican Palm Nut Company

Compra "COPRA"

(CARNOCIDAD DEL COCO)

We buy "COPRA" (Meat of Coconut)

Price @ 11.00 Quintal

Pagamos cantidades grandes @ 225.00 Tonelada
Sell "COPRA" and get more money for your
Coconuts with LESS WORK
Cocos a @ 7.00 el cien

Further Information: A. BEECHE
perido 173, Limón, Costa Rica



Hereby Hangs A T I

Mr. Oldwed—Aren't you afraid of letting your wife tawe out the automobile alone, she doesn't know the traffic rules of our town yet, does she? Newlywed—Oh, that doesn't matter in the least, she's young you wnow and quite good-looking. Professor—What is density? Student—I can't define it, sir, but I can give you a good example.

Professor—Your illustration is good, sit down. Tom, I wish you would come to see me a littel more often. Why, Bess, I thought you were engaged to Jimmy Smith. No I'm not, but I think I could be if I could get up alittle brisk competition. Will you come? Teacher—Give several words ending in "ous" and explain the meaning. For example—hazardous—full of hazard. Pupil—Pious—full of pie. Mrs. Snapper—Remember we were married by a Justice of the Peace!! Mr Snapper—Bah, I have had neither justice nor peace yet. Master to New Servant—Go to my study, John, and in the bottom of the bookcase you will see a..... Servant,—Box of cigars, sir. Master, somewhat astonished,—Yes, but how did you find them? Servant—Only middling, sir. Teacher—Is "trousers" singular or plural? Harold—Singular at the top and plural at the bottom.

REGARDING THE MITCHELL ADMINISTRATION

Dear M. Editro, Jehovah will destroy those who work iniquity; for their curses shall revert into their own Souls. What a pitch our Liberty Hall has come to that we have a "Papa-do-Good" watching over the welfare of a flock of 18 members. Does not this great audience awaken President Mitchell's understanding that this gives the public an idea of his capacity as a leader? I am surprised that the members of the Race in Limon will stand by and see the ruin of such a great Organization; and especially by one who, as a Cuban Negro, know nothing of the sufferings of those who aided in its construction. There is now a Radio in the Hall, but it serves no useful purpose, for the family to whom it belongs cannot under stand it. I went there on the 20th. because of an invitation on the Board to the public to come and hear a letter read from Mr. Garvey; I was however asked to go downstairs. This indicates that the letter was not very favourable to the President or he would not keep it so secret. At that meeting there were only 13 members present. I am afraid, Mr. Editor, if Mr. Garvey were to come here he would be tempted, in whipping them out of the Hally to exclaim somewhat similar to the age old but well known exclamation — "Ye have made my Peoples' house a den of...". With thanks, Mr. Editor, Edwin Herde M.

THE "NARANJO FRUIT EXPORT" COMPANY

Within the past few days the Banana trade on the Pacific side has been increased by the inauguration of the "Naranjo Fruit Export" Company affiliated with that of Messrs. Saborio and Ulloa, who have been operating in the province of Cartago for some time with exportations to California by way of Puntarenas. The price being paid by this new company is sixty cents, local currency, per count bunch; and while they are supposed to be getting an appreciable quantity of fruit, the planters are said to be unwilling to continue supplying unless an increased amount is offered.

WHY SHOULD ITALY CONQUER ABYSSINIA

(By G. E. W.)

Italy's pretext for her unjust invasion of Ethiopia is not strong enough for lovers of Civilization and Justice to wink at it to allow any particle of acquiescence in this most offensive and unprovoked rebirth of barbarism. The nations and peoples of the earth are still feeling the great upheavals caused by the World's War of 1914; and although strenuous efforts have been and are still being made for a restoration and a rebuilding of a "Status Quo" of world's condition in prewar days, this is far from being accomplished. For this reason we can safely say that it is atrocious to start the shedding of blood at so short an interval and without even a plausible excuse. Italy complains of spasmodic abuses committed by isolated Abyssinian tribesmen far from the control of the Government at Addis Abeba; she also complains of the uncivilized state in which Emperor Haile Selassie holds his people, yet Mussolini speaks of "revenge" which he wraps in his allocutions as the "necessity of recuperating the dignity of Italy", lost at ADOWA in the year 1896. But if Italy has been trained by Mussolini to bear revenge against Abyssinia for taping 4000 prisoners and killing 3000 Italians in 1896 and incidentally saving her independence, it was because Italy then attempted to bring the sovereignty of Abyssinia to a termination, and to subject her to vassalage, which Abyssinia defended as any sovereign nation should. Is it then that after 12 years of development of her oligarchic government Italy could find no other use for her militaristic efficiency than to have used it at this time for "revenge" or to display the revival of Roman Imperialism against the unorganized hosts of Ethiopia. If such be the case, then Mussolini must have overworked himself to a state of demoralized efficiency, which has served, not for the completion of the superior European State he planned for Italy, but to accelerate her belittlement by his own dictatorial calculations. Mussolini holds as one of his rights of invasion and determination on conquest of Abissinia, the growing population of his country which needs expansion. He argues, that as other nations have aggrandized their territories through conquests, mandatory decrees, and the wresting of countries from uncivilized tribes, he should go a step further by eradicating the existence of a recognized nation which has already reached the category of a member of the great concert of nations. But Mussolini has not taken into account, that if his country had slept on her laurels of ancient day conquests, and if the people of the new Italy were indifferent or incompetent to take an active part in the possessioning of available territory, adequate for their future developments, the whole world is now operated under a "NEW DEAL", that is to say, what was considered unquestionable in the past, has now become hideous and obnoxious; and that prescribed plans exist for the rights of peoples and nations of the world to which he himself has subscribed. Italy has thrown aside the usages and customs of civilized nations, and as Ex-Premier Mc Donald says. "In these days when the aggressor kills before declaring war, bombarding, women, children, aged people and defenceless communities; these acts should be classed as nothing less than criminal". We imagine that Italy would have found her colleagues of the League of Nations ready to co-operate with her, if she had recommended that Abyssinia should be requested to live up to the status of civilization required of a member nation, and in line with her possibilities. The sovereignty of Abyssinia could then have remained intact, and Italy's contribution to civilization would have been written in letters of gold not alone in her own history, but in that of the great powers of the world; but to endeavour to bring her up to Italy's standard of civilization by the employment of bombs, tanks, and all the machineries of destruction, has been sufficient to raise the indignation of the whole world against such rapaciousness. What then were the pretensions of Italy in introducing Abyssinia for membership in the League of Nations? Was it that she used the League as a safe-keeping for the prey she expected to make of Abyssinia with all her available modern military equipment? Italy of course knew that Abyssinia, as a member of the League, would be at a disadvantage both on account of her unpreparedness and the embargo that would immediately be placed against the factions threatening war. Italy took advantage of this situation and transported enough troops, arms and ammunition as well as her vast implements of war as though going to war with one of the leading powers of the world. Abyssinia, who had placed her matter under the League's direction, had to wait until Italy was declared the aggressor before the arms embargo could be raised. The League, with the intention of avoiding the war, made the discus-

NATIONAL LOTTERY URGED FOR UNITED STATES

Under the Sponsorship of Edward A. Kenney, the representative for New Jersey, a Bill, which proposes the establishment of a National Lottery, is now in the hands of the United States House Subcommittee on Ways and Means and is expected to come before Congress early in the coming Session. Congressman Kenney, who believes that a National Lottery would be a panacea for the heavy burden of taxation now carried by the people of the United States of America and would be an outlet for the gaming propensities of a large percentage of the population, has been on a recent visit to Panama to make himself personally acquainted with the methods under which the Republic's Lottery is operated with a view of adopting such as may be regarded of benefit for his scheme. The plan, as at present suggested, proposes a monthly drawing with a grand prize of \$ 120,000, the tickets to be sold at \$ 2.00 each. A quarter of the proceeds would revert to the National Treasury while the remaining three quarters would be divided among the States, according to the provisions set out in the Bill. Congressman Kenney, who expressed himself as being rather satisfied with the manner in which Panama's Lottery was being conducted, is of the opinion that a lottery in private hands can become a menace but operated legally, as a national institution, could be a most beneficent instrument for good. He expects the Bill will have a rapid progress through both Houses, as in a survey recently conducted among the States, it was estimated that fifty-five percent of the people in the East were in favour of the legislation as compared with thirty per cent avowedly against it, and the remainder maintaining an open mind. In the Middle West and South fortyone per cent also favoured the proposal with the West proclaiming itself enthusiastic with seventy eight per cent requesting its passage.

TO A CORRESPONDENT

We are sorry we cannot use the article sent us regarding a function recently held in this city, as apart from the fact that it is against our determined policy of not accepting anonymous articles for publication, we do not consider that it comes up to that standard which we are endeavouring to maintain in the literary interests of the community we serve. It has brought over the people of Italy should extend itself the borders by should extend itself beyond the borders of his country, and that he should excessive it for the subjugation of the world? Fortunately for him he has already discovered that such an attitude is repulsive to a free and democratic world which is ready to use every effort to repudiate such pretensions. But Mussolini does not qualify his invasion of Abissinia as one of the fangs of Roman Imperialism; he calls it a "just cause"; he adulterates, no he defaces the right and lawful translation of the word "just" and uses it for rapine and plunder. Is it just to take away a neighbor's rights and property, to enter the peaceful homes of a people who have possessed such rights for centuries? Surely it is not. Is it because Mussolini believes that the influence he

BANCO INTERNACIONAL DE COSTA RICA. Banco del Estado Unico Emisor. Sole Bank of Issue State Bank. SUCURSAL EN LA CIUDAD DE LIMON. BRANCH OFFICE IN THE CITY OF LIMON. W. EGBERT POLSON, Accountant, Interpreter, Translator, Judicial Business Agent.

A Large Variety Ladies Hats at the Jamaica Store GEORGE BREEDY LIMON

MODERN ETHIOPIA

Continued From last issue

The true Ethiopian is often decidedly dark complexioned and his hair is frequently somewhat more than curly, but he is not a negro. Delvers in ethnological research and traditional history may be found who agree with the Ethiopians' characterization of themselves as the result of graftings of Arabic and Jewish blood upon original non-negro tribes of north-eastern Africa. I find many of the true Ethiopians to have distinct characteristics of these two great branches of the Semitic race.

Of Hebraic settlement in Ethiopia, the Falasha, of so called "Black Jews", are a religious remnant. The exact origin of this community, residing just north of Lake Tsana, in Ethiopia, is obscured in mystery. They are as dark as the Ethiopians, and preserve a form of the Jewish religion which probably preceded Christianity as the State religion of the Empire. An organization sponsored by prominent American Hebrews is interested in uplifting the Falasha from their centuries-old isolation.

Science may read forgotten history in Ethiopia

In anthropology and archeology Ethiopia offers much of fascinating interest. That the ancient Ethiopians were chiselers and hewers of stone, the close relation of ancient Ethiopia with Egypt, Palestine, Arabia, and other geographical units of the Red Sea area seems to make reasonably certain. Earlier scientific investigation has been handicapped by the heretofore firmly rooted Ethiopian suspicion of any foreign curiosity. This situation is now much improved.

Incidentally, northern Ethiopia, where ancient history left most of its evidence, is not so accessible as the part of the Empire centering around Addis Abeba. Approach from the north through the Italian colony of Eritrea is good as far as the frontier, for the Italians have built fine roads all over their colony, which actually is the northern tip of the Ethiopian plateau proper.

Massaua, on the Red Sea, is the Eritrean port. From it a railway runs up in the mountains to Asmara, the capital. From Asmara I have traveled on a beautiful motor road due south to the Ethiopian frontier opposite Adowa.

This highway passes Senafé, the place where the notable Napier expedition (1867-8) first reached the plateau after climbing up from the Red Sea. Here one may see a graveyard wherein are buried several British soldiers, including a colonel whose grave marker indicates that he was a V. C. The historic little burial ground is now kept in order through the fine courtesy of the officers of an Italian mountain artillery post near by.

The Napier expedition may be

regarded as the real beginning of modern Ethiopia's contact with the outside world. King Theodore of Ethiopia imprudently imprisoned a British consul. British emissaries sent to investigate and remonstrate were also seized and imprisoned by the willful monarch.

There resulted the British expedition under Lord Napier, who, assisted and sponsored by an Ethiopian faction opposed to Theodore, invaded the country as far as Magdala, where Theodore, defeated, committed suicide.

The British expedition then withdrew and left their Ethiopian allies to crown the rival Emperor, Joannes, as successor to Theodore.

Ethiopia has never been conquered

The united Ethiopians have never been defeated in a war. The only foreign invasion of their country which did not come to grief was that led by Lord Napier. His success was based to an important extent upon the large faction in Ethiopia which allied itself with him as a means of defeating Theodore.

Lord Napier took back with him to England one of the Ethiopian royal crowns as well as priceless manuscripts and related material. Many of these relics are in the British Museum and are of intense interest to Ethiopian scholars. A gracious British gesture of recent years was the return to Ethiopia of Theodore's throne and crown.

Egyptian expeditions sent by Ismail Pasha, the Khedive, to extend his frontiers at Ethiopian expense met with defeat in territory which is now Eritrea. I have traversed the battle ground of 1876, where the Egyptians were defeated by the Ethiopians. A member of the Egyptian commander's staff was Loring Pasha, otherwise the Confederate veteran W. W. Loring, who, after the Civil War, took a commission in the Khedive's army.

The natives of Eritrea, mostly, Monophysite Christians of the true Ethiopian type, look to Ethiopia as their motherland. Many of them, after education in the excellent Italian schools of Eritrea, come south and take service under the Ethiopian Government.

Ethiopia is a member of the league of nations

Ethiopia is a member of the League of Nations. It has diplomatic or consular representation either to or from many of the important governments of the world. Notwithstanding the reputation of the Ethiopians as a mountaineer warrior race, they appreciate the value of peace. The Government has adhered to the Kellogg Pact. It seeks progress, and modernization of its feudal system of official and social organization. While

SAL UVINA

(THE RIGHT SALTS)

For Liver and Stomach Ailments

INVALUABLE FOR THE TREATMENT OF

Flatulence
Indigestion
Colics

And all forms
of Stomach
Disorders

FOR SALE IN ALL DRUG STORES

MANUFACTURED BY:

HERMANN & ZELEDON — BOTICA FRANCESA

SAN JOSE

there is a strong national feeling that Ethiopia should be for the Ethiopians, there is also an appreciation that there is much for them to learn from Europe and America.

The Ethiopian Government is still in form that of an absolute monarchy "L'état, c'est moi" may quite accurately be remarked by the present Emperor; but Haile Selassie is a broad-minded and progressive ruler. He wants his people to participate in the Government and is taking educational and other steps to that end. I have personal knowledge of his plans to draw and promulgate a constitution as soon as that work can be properly done and adapted to a country and people not yet out of the feudal stage, in which they apparently have for centuries been contented.

The stirrings of republicanism have not yet developed in Ethiopia, nor is there yet any organized internal political opposition to the present Government. The Emperor's intentions for governmental reform are, therefore, entirely voluntary and from the innate goodness of his heart and mind.

Haile Selassie prizes American friendship

An outstanding impression which I have of this country during the 14 years I have known it first hand is the feeling of friendship and admiration for the United States and its citizens freely expressed by all classes of the dominating Ethiopian element of the population. American visitors to this country, who fortunately are becoming more frequent, are received with courtesy and cordiality.

A very frequent remark of His Imperial Majesty to me is, "We want closer relations with America; we want more Americans to visit us; we want American assistance in the development of our country". A recent step in this direction is the appointment of an American financial adviser.

The Ethiopians are convinced, and have convinced me since I have lived and traveled in their country, that while modern Ethiopia may not come to be, with respect to our world, what ancient Ethiopia was to the world of Solomon, it does have geographical

Coronation Day in Addis Ababa

By W. Robert Moore

For years Ethiopia had high position in the list of special places, selected in my map wanderings at home which I secretly hoped to visit yet it seemed highly improbable that I should ever have my hopes fulfilled, when, out in Bangkok, Siam, a fairy waved her wand in the form of a radiogram from the National Geographic Society giving me the assignment of visiting Ethiopia to make a natural-color record of the coronation ceremonies.

I read unbelievably, faltered, and within two weeks had temporarily deserted my family and was on my way to Singapore to embark for Djibouti en route to Addis Abeba.

Djibouti, on the French Somali coast, at the west end of the Gulf of Aden, where we disembarked early one morning, is the chief gateway to Ethiopia. After a wait of three days in this sweltering port I proceeded by train to the capital.

Diplomats don gold braid and plumes

Our train stopped for a time a short distance outside the city to allow the diplomatic representatives to plunge into the depths of their trunks in the luggage van, so that when they emerged from their cars at the sta-

ETHIOPIAN'S TERRAIN ITS BEST DEFENCE

EVERY ETHIOPIAN A POTENTIAL SOLDIER

By Charles Norman

Every Man A Soldier

A LAND with an area greater than England, France and Italy combined listens for the beat of the war drums it feels will sound soon from over its borders.

It listens — and feels confident of the issue.

Ethiopia's terrain has provided the empire of Haile Selassie with a natural stronghold. It contains the greatest mountain area on the African continent, steep, inaccessible ranges that hem the Abyssinian tableland, giving that fertile portion of the country the appearance of a turreted castle surrounded by moats that are mountains.

A race that has fought against foreign aggression and as conquerors for centuries has produced like the country's abundant crops, a superabundance of redoubtable warriors.

From the earliest times to the present day, no foreigner visiting the ancient empire has failed to remark on the warlike attributes of the population.

It has been said that every Ethiopian is a potential soldier, with a rifle an indispensable piece of civilian equipment.

The men are great horsemen, and Ethiopia's cavalry, whether armed with the spears of the nineteenth century, or the rifles of the present, present an awesome spectacle as they wheel through maneuvers. They ride with only the big toe in the stirrup.

They are of consistently tall stature and splendid physiques. In northeastern Abyssinia they are almost white-skinned, but towards the south this color gives place to black, with the prevailing skin tone of the country described as copper-colored.

Many of them are at present equipped with rifles taken from the Italians, Egyptians and Sudanese whom they have defeated.

"Kind to children — cruel to beasts" has been applied to the men of Ethiopia.

Few Ethiopians Work

Half of the able-bodied men have no productive occupation. Attired in picturesque chamma, standard garb of the country, they are to be seen always with a rifle slung over the shoulder and colorful cartridge belts around the waist. Now they are being mustered, into a fighting force as Italy's modern legions mass on their borders.

An ample food supply leaves little ambition for commerce and trade, which is chiefly carried on by foreigners. In times of peace the Ethiopian attaches him self to the retinue of higher personages whose mark of rank can be gauged by the richness of their chammass and the number of their horses and followers.

The Ethiopian, with his splendid physique, is said to be unexcelled as a courier. Observers in the dark empire of Haile Selassie report some of them have been known to run 24 hours at a stretch bearing important news to almost inaccessible points.

The Ethiopians are a race of highlanders who do not like to get into the lowlands.

(to be continued)

CONTRACT APPROVED

The Contract under which the Good Year Company will establish Rubber plantations in the country was definitely approved at yesterday's session of Congress. It is to be hoped that no further hitch will occur in this matter which is of

position and exceptional natural resources which entitle it definitely to a place in the international spotlight.

My friend the Ethiopian Minister of Foreign Affairs says: "We are the only purely native-governed State in Africa. We have a culture as old as any, with our own literature and our own grammatical language. Our country has the longest continuous history of stable sovereignty in the world".

so much importance to our Province.

THE PEOPLES BAKERY

We wish to advise the PUBLIC that the demand for the BERLIN LOAF has so increased that only standing orders can be supplied; we are, however, arranging to increase its output.

Come in and try a Loaf. No BISCUITS are genuine without the name BOOTH impressed on them. BOOTH'S PRODUCTS CHALLENGE IMITATORS

SPECIAL CRUISE RATES FOR ZONE EMPLOYEES

The United Fruit Company is stated to be offering to Panama Railroad employees special low rates on all-expense cruises to this country according to information reaching us from that end.

For a ten-day, stay, adults will be charged \$ 63.75, children from 5 to 12 years \$ 44.13; for a 17-day visit, \$ 91.75 for adults and \$ 68.63 for children; and for a 24-day tour, \$ 97.75 for adults and \$ 71.13 for children.

These rates cover round-trip steamship and railroad transportation, room and bath, with meals, at the Gran Hotel San Jose, in ad-

dition to which passengers will be transferred with their baggage from the steamship to the railroad station and from there to the hotel and return.

Passports will not be required for any who may take advantage of this offer, but it will be necessary for them to secure from our Consul a form, known as a "Salvo Conducto", which will also serve, together with the Panama Canal Transportation Request, as a means of identification for re-entry into the Canal Zone.

Vaccination certificates are necessary with validity for five years.

ALLAN SIME

LIMON

Purchaser and Exporter of Cocoa
Importation and Sale of General
Merchandise

THE MOST MODERN THERAPEUTIC TREATMENT FOR VARICOSE VEINS

REPORTS INDICATE IT IS THE MOST EFFECTIVE

Specialists recommend that the treatment of Varicose Veins should not be neglected; rather that they be attended to from their first appearance, otherwise there is the danger of serious complications resulting in the formation of annoying and very painful varicose ulcers.

Patent medicines and elastic stockings have hitherto been used for their treatment with little or no results, surgical operations have also been resorted to with more success.

In most modern therapeutics VARICOSAN is preferably used for the treatment.

VARICOSAN is a medical preparation of Dr. J. A. Harris, which differs essentially from the formulas used up to now: it is regarded as the most scientific. Hundreds of doctors have for some time declared that VARICOSAN cures enlarged veins in a definite manner. Many hospitals in Canada and the United States report interesting cases of cures obtained from this treatment.

VARICOSAN is sold in concentrated form to be taken by drops, and its vigorous action gives rapid evidence of its good effect. For this reason the treatment is more economic.

VARICOSAN is on sale in all the most up to date Drug Stores of the country.

¿Cómo puede Ud. soplar esas tus que día a día le va debilitando sus pulmones?

Debe Ud. seguir mi consejo, vaya inmediatamente a la

FARMACIA GRILLO (FRENTE AL MERCADO)

y compre una cajita de las famosas pastillas

"LUDENS"

chupe con frecuencia una de estas deliciosas pastillas y su tos desaparecerá como por encanto. Esto es un consejo de un buen amigo, que se interesa por su salud

EL VENTRILOCUO

Viene de la pág CUATRO

Miré intencionadamente a Ana-Esther, y me pareció que había mudado de color.

Otro día la invité a referirme cuanto supiese respecto a la muerte de mi difunto hermano, y los móviles probables del asesinato. Sin titubeos, como si hablase de memoria, Ana-Esther repitió cuanto los periódicos habían contado.

La noche del crimen, Alfredo, según costumbre, cenó en su casa; luego se fué a la fábrica y ya no volvió. A la mañana siguiente unos obreros lo hallaron decapitado.

—Yo creo — concluyó Ana-Esther, — que se trata de una venganza. A tu hermano le gustaban mucho las mujeres...

Todos las noches, después de cenar, mi cuñada y yo bajábamos al jardín, a tomar el té. Una luz, suspendida sobre la terraza, nos envolvía en un resplandor blanco, y en el silencio se percibía el latir de las hojas. Aquel aislamiento alocaba mi deseo de cumplir la labor de investigación que me había impuesto.

La cabeza trunca de mi hermano no se apartaba de mí, y día por día, cual si su alma me lo musitase al oído, iba penetrándome... "empapándome" — esta es la palabra — de la culpabilidad de Ana-Esther. Empecé a ver claro; ella, en vida de Alfredo, había sido la amante de Mr. Edward, y más tarde ambos determinaron suprimirle para disfrutar de su fortuna. ¡Ella — la adúltera, la sordida — sabía cómo se perpetró el crimen, y acaso, con sus propias manos temblorosas, inhumó la cabeza!

Una noche, según costumbre, Ana-Esther y yo salimos a la terraza. Sentados enfrente el uno del otro, habíamos lentamente de mi próxima partida de Wimbledon.

—Estoy triste — exclamé de pronto. — Tengo la tristeza del hombre que no cumplió con su deber. Yo vine aquí con la resolución de hallar la cabeza de Alfredo, y no la he conseguido.

Calle unos instantes, y añadí: —Ana-Esther... oye... ¿Tú no has pensado en que la cabeza de Alfredo podía estar enterrada aquí? Yo sí, y siento miedo. ¿No sientes miedo tú también?...

Sus hombros temblaron. A la luz de la luna, su rostro tenía el color de la cera; sus ojos se habían ahondado.

—¿Estás loco? — balbuceé sin mirarme.

Continué, deleitándome en hacerla sufrir:

—A ratos pienso que la escondieron junto a los cipreses... y me parece que esos árboles con silueta de penitentes van a revelarme algo. Otras veces creo que la enterraron ahí mismo, al pie de la hiedra...

que por eso medra tan lozana... ¿No ves cómo sube?... Desde que estoy aquí ha crecido más de un metro. Esa hiedra desea vengarse de algo... Crece como si quisiera envolver el hotel — todo el hotel — y echarlo abajo...

Ana-Esther me miraba asombrada. La exaltación de mi propio discurso había exasperado mis nervios. Sentía a mi lado la presencia invisible de Alfredo: recordaba sus facciones, su voz... ¡Más que nada, su voz! Y este recuerdo me dictó una farsa horrible. Miré a Ana-Esther, muda, lívida, sin una gota de sangre en los labios...

"El terror te hará hablar" — pensé. Yo era ventrílocuo; en mi garganta la voz amada podía revivir; y resucité, efectivamente, al pie de la hiedra...

—Aquí estoy, hermano — dijo. —¿Cómo describirle a usted — prosiguió diciéndome Mr. Brandt — aquella escena de manicomio? El misterio del jardín, la expresión casi humana de los dos cipreses bañados en luna... y, sobre todo, el espanto de aquella voz que subía de la tierra. Ana-Esther lanzó un grito y al levantarse con intención de huir cayó de rodillas. Yo también me había levantado, y mi aspecto era, sin duda, el de un loco. La voz decía: —Semejante a las patas de una araña, las raíces de esta hiedra me envuelven, me oprimen las sienes... y poco a poco me empujan hacia abajo. Pero yo te he oído...

—Mi cuñada empezó a gritar; yo gritaba también: —¿Quién te mató?... ¿Quién te mató?... Y la voz contestaba: —Fué Ana-Esther quien me trajo aquí...

Ella, arrastrándose, había llegado al pie de la hiedra, y sus dedos, convulsionados por el espanto, escaraban el suelo. —¡Calla! —repetía. —¡Calla!... ¡Calla!... ¡Calla!...

Su aliento iba apagándose; el oro de su pelo había palidecido. Así arro dillada, un oído pegado a la tierra y vestida de blanco, recordaba esas figuras en mármol que adornan las tumbas de los cementerios italianos. El fondo oscuro de la hiedra infundía a su silueta una realce alucinante.

—Perdón — balbuceaba, — perdón... per... dón... De súbito sus brazos empezaron a retorcerse, sus ojos se desorbitaron, desconcertóse todo el rostro, y cayó, muerta. El miedo, semejante a un puñal, la había partido el corazón.

Sir Roberto concluyó: —Es un crimen bien hecho, ¿verdad?...

Eduardo Zamacois

HUMOR

Desheredado. — A partir de hoy no recibirás ni un centavo. ¡Has muerto para mí!

—Entonces, papá, dame mil pesos para el entierro...

—¿No te telegrafíé diciendo que no trajeras a tu madre?

—Por eso precisamente viene. Por que ella abrió el telegrama.

Despertadores. — No tengo por qué despertarlo. El gallo lo hará por mí.

El profesor, (distráido): Bueno, ¡póngalo usted a las cinco en punto!...

—¿Y quiere usted aprender a nadar enseguida?

—Ya lo creo. Necesito ir a sacar a mi mujer que se está ahogando en el mar.

Ella. — ¡Ay, querido! Quise ahorcarle y no pude.

El. — ¡Pues vuelve a querer!...

En el cuartel. — Una "dama de compañía"... ¿sabes lo que es?

—¡Hombre, debe ser la esposa del capitán!...

La alumna, a quien se le hace una pesadilla el estudio del piano, contemplando la Venus de Milo: ¡Ah, mujer dichosa!...

Confusión después del accidente. —¿Un poco de alcohol, señor?

—Con mucho gusto... pero me gusta en vaso bien grande tomar licor.

—¡Mozol! ¡Esta sopa no tiene absolutamente nada de tortuga!

—Oh, señor, no proteste! Piense que si usted pide una sopa a la "Doumergue, ¿se creería por eso, con derecho a que el presidente de Francia estuviera en su plato?

—¿Está su patrón en casa?

—Sí, señor.

—¿Puedo hablarle?

—No, señor... El patrón murió ayer y lo están velando...

—Es muy pequeña esta pieza!

—Pues, entonces, se la daremos al tío Teófilo, que es hombre de criterio muy estrecho.

Puericultura. — ¡Qué alhaja, que criatura más hermosa! Le dará usted el pecho, ¿verdad?

—Sí, señora... Pecho de ternera con patatas...

Orientaciones...

(Viene de la 1a. pág.) sechos de yuca.

Si nosotros sembráramos parte de los abandonos o bananales viejos de yuca y fabricáramos el producto más estimado y valioso, que es la tapioca y los desechos los dedicáramos a engordar cerdos en combinación con los bananos no exportables, nos haríamos ricos. Se dá tan bien la yuca y su crecimiento es tan rápido, es tan fácil fabricar la tapioca y tenemos tan cerca el mercado americano, que estamos en condiciones esencialmente buenas que no debemos desperdiciar.

Hace poco una importante compañía norteamericana compró en la república Dominicana cuatro mil hectáreas de terreno, de las cuales la mitad ha sembrado de yuca. La compañía tiene un taller experimental para extraer tapioca y ya está exportándola a los Estados Unidos. Esta compañía se propone aumentar las facilidades para la producción de harina de tapioca cuando los resultados de la fábrica experimental indiquen el tipo apropiado de construcción y equipo especial para la producción más económica.

(Continuará)

PARK HOTEL

Limón, Costa Rica

Situado frente al mar — Comodas habitaciones Unico establecimiento en el Puerto con cuartos con baño Cantina bien surtida — : — Salón para muestras

LUISE SCHUSTER, Propietaria

Teléfono No. 2 — Apartado 236

"Ningún científico negará las peligrosas repercusiones del ácido úrico en el organismo humano"

"La casi totalidad de enfermos no se dan cuenta, al revelarse los primeros síntomas, de que están incubando la más terrible de las intoxicaciones".

INTERESANTE INFORME DEL DOCTOR DENTY

Creemos de interés reproducir parcialmente el informe del Dr. Denty de Toronto, Canadá, acerca del peligro que en el ácido úrico y de los resultados obtenidos en diversos casos del tratamiento radio-activo del Dr. J. A. Harris. Este informe publicado por la Medical Record Association:

"Ningún científico negará las peligrosas repercusiones, aún su forma aparentemente benigna, del ácido úrico en el organismo humano. Ya es sabido hoy con toda seguridad que gran número de enfermedades que nuestros empíricos catalogaron sin relación unas con otras, tienen el mismo causante: el ácido úrico que altera profundamente las funciones renales, hepáticas, sanguíneas, y hasta del mismo corazón. Esta última alteración es una de las más graves y comúnmente de fatales consecuencias. Desde el simple dolor de cabeza, o dolor reumático, hasta la embolia cerebral, angina de pecho, endurecimiento arterial y lesiones del corazón, tienen en la inmensa mayoría de los casos por origen el ácido úrico. La casi totalidad de enfermos no se dan cuenta, al revelarse los primeros síntomas, de que están incubando la más terrible de las intoxicaciones. En lugar de acudir a preparados especiales, en su ignorancia, recurren a simples calmantes.

"He tratado una multitud de casos, desde el lumbago y dolores reumáticos, parálisis reumática parcial, hasta la arterio-esclerosis más terrible, con "Arthritol "A" del Dr. J. A. Harris. En algunos casos, como el de parálisis parcial, lo he combinado con el tratamiento por la diatermia. Los resultados han sido tan concluyentes y tan rápidos, que no vacilo hoy en recomendarlo a mis colegas. Cualquiera que examine detenidamente la fórmula del "Arthritol "A" habrá de llegar a la conclusión que se halla frente a un producto de base altamente científica".

"Arthritol "A" no es un medicamento venenoso. Al contrario es un regenerador del protoplasma sanguíneo. La radio-actividad de sus componentes aseguran rapidez de acción como hasta ahora no conocida. Por esta causa el tratamiento de todas las afecciones úricas por medio de Arthritol "A" resulta el más económico. Este medicamento se vende en liquido concentrado, siendo tomado por gotas. Está d venta en Costa Rica en todas las buenas Boticas.

José Achion Ng.

COMERCIANTE DETALLISTA

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferreteria y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento a

PRECIOS DE SITUACION

Av. 2ª y Calle 4ª, Frente al Edificio de Correos y Telégrafos

LIMON, COSTA RICA

Guillermo Niehaus & Co.

LIMON

Maderas Extranjeras y del País

COMPRA CACAO

MATERIAL DE TRANVIA

Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo.

Importación de mercadería en general

AHORRE

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso

UD. DEBE SER DE ESA CLASE DE HOMBRES

BANCO de COSTA RICA Sucursal de Limón

Limon Trading Company

En sus almacenes de San José, Puntarenas y Limón

Ofrece al Comercio el más extenso surtido de Abarrotes y Licores

Depósito permanente de los afamados productos:

Cigarrillos "CHESTERFIELD"

Swift & Company — Tales como mienteco "LA PRIMERA" la favorita de las familias; carnes en berriles, etc.

Libby McNeil & Libby — Leche Condensada, Carnes, Frutas, Legumbres, Encurtidos y todo extenso surtido de lalería de esta renombrada Fábrica.

Té Salado — Un producto que ocupa lugar preminente en todos los hogares, por su exquisito aroma.

Cemento — "León Danés", el favorito de los constructores, por su insuperable cualidad y resistencia.

Antes de colocar sus pedidos consulte nuestros precios.

Compra de productos del país, tales como cacao, caña, etc.

Anúnciese en "La Voz del Atlántico"